

ΣΙΛΒΙΑ ΤΖΙΑΝΑΤΙ

ΜΑΝΟΥΕΛΑ ΝΕΡΟΛΙΝΙ

ΡΟΤΑ ΤΗ ΝΙΝΑ

1

ΤΑ ΠΑΝΤΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΓΑΠΗ



ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: CI VORREBBE UN' AMICA – AMORE
Από τις Εκδόσεις Bao, Μιλάνο 2014
ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Ρώτα τη Λίλα (ΒΙΒΛΙΟ 1) – Τα πάντα για την αγάπη**
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Silvia Giannati
ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Manuela Nerolini
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Πηνελόπη Τριαδά
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Κυριακή Κάσση
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μερσίνα Λαδοπούλου

© Bao Publishing s.r.l. – Via Leopardi 8, 20123 Milano, Italy, 2014
Published by arrangement with Atlantycs S.p.A.
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2016

Πρώτη έκδοση: Φεβρουάριος 2016

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-1139-2
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-1140-8

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.

Έδρα: Τατοΐου 121, 144 52 Μεταμόρφωση
Βιβλιοπωλείο: Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα
Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550 • e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr • http://blog.psychogios.gr

PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Head Office: 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Bookstore: 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550 • e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr • http://blog.psychogios.gr

ΡΟΤΑ ΤΗ ΝΙΝΑ

ΤΑ ΠΑΝΤΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΓΑΠΗ



Μετάφραση:
Πηνελόπη Τριαδά



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΕΣ!

Γεια, είμαι η Λίλα και ελπίζω να γίνουμε φίλες!

Αυτός είναι ο Γουέμπστερ, το ινδικό μου χοιρίδιο,
και είναι λίγο οξύθυμο.

Και αυτό είναι το πρώτο μου βιβλίο. Μιλάει για αγάπη.
Και το έγραψα για σένα.

Θα ήθελα να απαντήσω σε όλες τις ερωτήσεις σου.

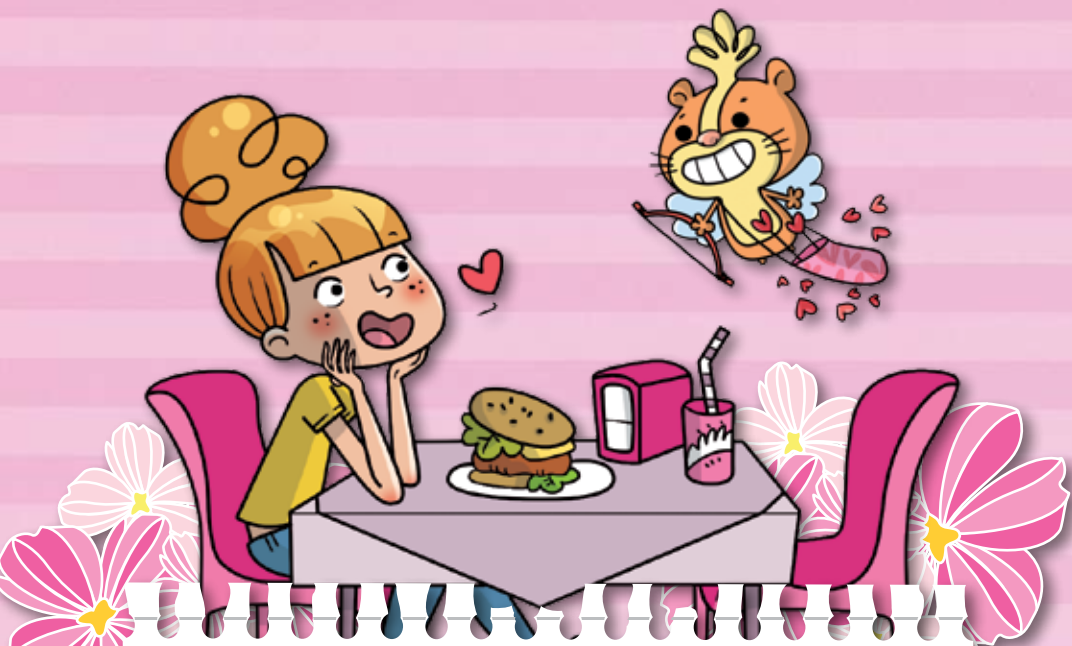
Διότι κι εγώ έχω περάσει από αυτό που ζεις τώρα
και ξέρω την εξέλιξη και θα ήθελα τόσο πολύ να με είχε
συμβουλευθεί κάποιος όταν ήμουν στην ηλικία σου!

Δε λέω ότι έχω μια
λύση για όλα, αλλά
ελπίζω ότι θα μπορέσω
να σε βοηθήσω με όλες
εκείνες τις αμφιβολίες
που στριφογυρίζουν
στο κεφάλι σου.

Ηρέμησε, καθώς
μεγαλώνεις θα σου
έρθουν άλλες χίλιες!

Τι λες, αρχίζουμε;





Πώς θα
καταλάβω αν είμαι
ερωτευμένη;



Αν κάνεις αυτή την ερώτηση, πιθανότατα δεν είσαι. Όταν είσαι ερωτευμένη δε χρειάζεται να αναρωτιέσαι. Το ξέρεις. Επειδή η καρδιά σου χτυπά δυνατά όταν τον βλέπεις, το στομάχι σου δένεται κόμπος όταν τον σκέφτεσαι. Και επειδή τον σκέφτεσαι όλη τη μέρα, η κοιλιά σου είναι μονίμως σφιγμένη. Γι' αυτό δεν πεινάς και τόσο.



Μετά, αναστενάζεις συνεχώς. Κανείς ακόμα δεν έχει καταλάβει ποια είναι η σύνδεση ανάμεσα στον έρωτα και στον αναστεναγμό, αλλά πρέπει να παραδεχτείς ότι, όταν είσαι ερωτευμένη, ξεφυσάς πιο συχνά από ό,τι συνήθως.

Επίσης, μπορεί να ιδρώνουν τα χέρια σου, μπορεί να γίνεσαι κόκκινη σαν ντομάτα, μπορεί να μην καταφέρνεις να αρθρώσεις λέξη όταν τον συναντάς. Δεν είναι σίγουρο, αλλά είναι πολύ πιθανό.



Αλλά, αν διαβάζεις, τραγουδάς, τακτοποιείς το δωμάτιο, ανακατεύεις το δωμάτιο, βγαίνεις με τις φίλες σου, βλέπεις τηλεόραση, ακούς την καθηγήτρια που κάνει μάθημα, πηγαίνεις βόλτα τον σκύλο, και στο μυαλό σου έχεις μόνο εκείνον, ηρέμησε, υπάρχει απάντηση· είσαι τρελά ερωτευμένη.





Γιατί δε μου αρέσει κανείς;

Ενώ όλες οι φίλες σου ερωτεύονται και κυνηγούν τα αγόρια, εσύ αναρωτιέσαι τι τους βρίσκουν. Και όταν οι ίδιες φίλες σου προτείνουν μια λίστα με αγόρια που κατά τη γνώμη τους μπορεί να σου αρέσουν, εσύ αναρωτιέσαι τι δεν πάει καλά μ' εσένα. Επειδή σε εκείνη τη λίστα δεν υπάρχει ούτε ένα όνομα που να κάνει την καρδιά σου να σκιρτάει.

Ούτε καν το όνομα του πιο όμορφου αγοριού του σχολείου που αρέσει σχεδόν σε όλες. Σ' εσένα γιατί δεν αρέσει; Ηρέμησε, δεν έχεις τίποτα στραβό. Απλώς ακόμα δεν είσαι έτοιμη να ερωτευτείς. Ξέρω, αυτή δεν είναι και τόσο σπουδαία απάντηση. Όμως είναι η αλήθεια. Ακόμα δεν έχει έρθει η ώρα σου, παρόλο που νιώθεις ότι το θέλεις περισσότερο από οτιδήποτε άλλο. Θα ήθελες να αισθανθείς όπως οι φίλες σου. Αντίθετα, δίνεις συμβουλές, κάνεις την αγγελιαφόρο ανάμεσα σε εκείνες και στα αγόρια, είσαι η καλύτερη φίλη όλων, αλλά δεν ερωτεύεσαι.

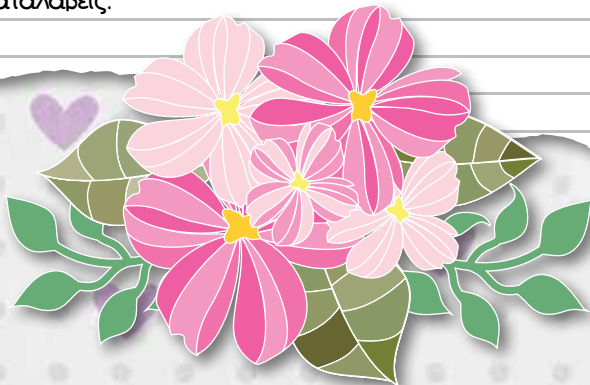
Ξέρεις τι συμβαίνει; Το να ερωτεύεσαι είναι μέρος της ωρίμανσης, δηλαδή του να μεγαλώνουμε. Και ίσως εσύ να το φοβάσαι λίγο. Σταμάτα να θέλεις να ερωτευτείς οπωσδήποτε. Συνέχισε να κάνεις αυτό που αισθάνεσαι. Και θα δεις ότι μια ωραία μέρα θα χτυπήσει και η δική σου καρδιά. Ξαφνικά.





Πώς θα καταλάβω αν του αρέσω;

Να μια πρώτη μεγάλη αλήθεια: τα αγόρια δε σκέφτονται όπως τα κορίτσια, ούτε συμπεριφέρονται όπως εμείς. Ίσως να το έχεις ήδη αντιληφθεί. Αλλά πρέπει να το έχεις στον νου σου όταν προσπαθείς να καταλάβεις αν αρέσεις ή όχι στο αγόρι που σε ενδιαφέρει. Επειδή όλα όσα πιστεύεις ότι εκείνος θα πρέπει να κάνει ή να πει ή να σκεφτεί, πιθανότατα δε θα τα κάνει, δε θα τα πει, ούτε θα τα σκεφτεί ποτέ. Αν του αρέσεις, είναι πιθανό να μην το εκμυστηρευτεί σε κανέναν, ενώ εσύ το έχεις ήδη πει σε όλες τις φίλες σου. Είναι ανώφελο, λοιπόν, να ρωτήσεις τους φίλους του. Μπορείς να δοκιμάσεις· μερικές φορές κάποιος από αυτούς το ξέρει, αλλά δύσκολα θα το παραδεχτεί. Η αντρική φιλία μπορεί να είναι πολύ πιο εχέμυθη από τη γυναικεία. Αν του αρέσεις υπάρχει πιθανότητα να μη σου χαμογελά, να μην κουνά ούτε φρύδι όταν είσαι μπροστά. Επειδή και τα αγόρια, ναι ακόμα και αυτά, μπορεί να ντρέπονται! Γι' αυτό, αν δε σε χαιρετά, μην ξεσπάς σε κλάματα στο δωμάτιό σου. Δοκίμασε να τον χαιρετήσεις πρώτη εσύ. Είναι δύσκολο να μετατραπεί από ντροπαλός σε αγενή, επομένως το «γεια» θα έρθει. Συνεπώς, αν του αρέσεις, δεν είναι σίγουρο ότι θα σου δώσει να το καταλάβεις.



Αλλά εσύ, για να
καταλάβεις καλύτερα τα
συναισθήματά του, μπορείς;

Να παρατηρείς πώς σου
συμπεριφέρεται. Πειράγματα,
αστειάκια και ανόητες
συμπεριφορές συχνά είναι
σημάδια μεγάλου έρωτα.

Δείξ' του ότι σου αρέσει· μπορείς να
το πεις σε εκείνο τον φίλο του που δεν
αποκαλύπτει καμία πληροφορία γι' αυτόν.
Να είσαι σίγουρη ότι θα τον ενημερώσει
μέσα σε λίγα λεπτά, και μπροστά στη
βεβαιότητα μιας θετικής απάντησης
τα αγόρια αποκτούν πιο πολύ θάρρος
και γίνονται πιο τολμηρά.



Να αποφεύγεις να αναλύεις
με τις φίλες σου την παραμικρή
του κίνηση. Ο τρόπος με τον
οποίο βλέπεις εσύ τα πράγματα
απέχει έτη φωτός από
τον τρόπο με τον οποίο
τα βλέπει εκείνος.



Πώς θα καταλάβεις αν είσαι ερωτευμένη;
Και πώς θα ζητήσεις από το αγόρι που σου αρέσει
να βγείτε; Κι αν αρέσει και σε μια φίλη σου;
Τόσες ερωτήσεις όταν η καρδιά χτυπά δυνατά.
ΕΥΤΥΧΩΣ ΥΠΑΡΧΕΙ Η ΛΙΛΑ!

Η Λίλα και ο Τονέμποτερ, το χίποτερ ινδικό χοιρίδιο,
θα σε καθοδηγήσουν στις πιο σημαντικές ερωτήσεις
που πρέπει να απαντήσεις όταν δεν ξέρεις πώς
να φερθείς.

**ΕΠΕΙΔΗ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΜΠΟΡΕΙΣ
ΝΑ ΠΕΙΣ ΤΑ ΠΑΝΤΑ, ΑΛΛΑ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ
ΕΚΕΙΝΗ ΘΑ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕΙ!**



ISBN: 978-618-01-1159-2



ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 16191



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ

www.psichogios.gr